

RC218

GB

RADIO CONTROLLED ALARM-CLOCK

CZ

BUDÍK ŘÍZENÝ RÁDIEM

SK

BUDÍK RIADENÝ RÁDIOM

PL

BUDZIK STEROWANY SYGNAŁEM RADIOWYM

HU

RÁDIÓVEZÉRELT ÉBRESZTŐÓRA

SI

RADIJSKO VODENA BUDILKA

HR

RADIOM KONTROLIRANI SAT

DE

FUNKGESTEUERTER WECKER

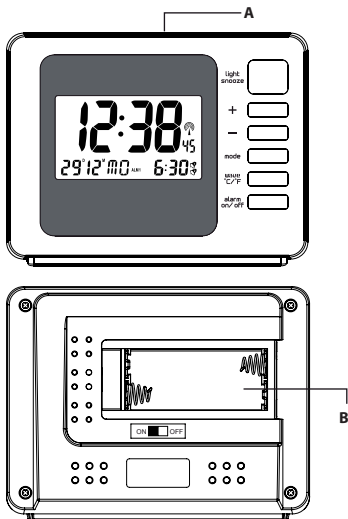
UA

БУДИЛЬНИК ЩО КЕРУЄТЬСЯ РАДІЕМ

RO

CEAS DEȘTEPTĂTOR ACȚIONAT PRIN RADIO





GB RADIO CONTROLLED ALARM-CLOCK RC218

Technical specifications

- Radio controlled clock DCF 77
- Well-arranged LCD display
- Backlight by LIGHT/SNOOZE button or contactless sensor
- Display of hours, minutes, seconds, month and date, day of the week and alarm time
- Automatic daylight saving time
- 2 time zones
- Possibility to set two alarms with snooze function
- Changeover between 12/24-hour formats
- Days of the week in seven languages
- Battery status display
- Power – Battery 2 x 1.5V AAA (not included)

List of icons and buttons

	Reception of DCF radiofrequency signal	Z ^Z	Snooze
D	Date	M	Month
	Second time zone		Summer time
PM	Afternoon	°C	Degrees Celsius
AM	Morning	°F	Degrees Fahrenheit
	Alarm # 1, 2	DUAL TIME	
	Weak DCF radiofrequency signal		

Front side

	Touch of button	Hold of button
Light snooze	Display backlight	
+	1 step forward / time format 12/24	Second time zone
-	1 step back	Calendar language
mode	Display of alarm time 1,2 / second time / temperature	Time / date setting

	Touch of button	Hold of button
wave C/F	Temperature display in °C/°F	DCF77 signal search
alarm on/off	Alarm 1, 2 activation	

A –Light/snooze contactless activation

Back side

B – Battery compartment

ON/OFF – Light/snooze contactless activation switch-on / switch-off

Putting into operation

1. Before the first use, insert batteries (2 x AAA 1.5V) into the back side battery compartment. Use only alkaline batteries of the same type, do not use rechargeable batteries.
2. Remove the cover and insert the batteries; observe the correct polarity to avoid damage to the alarm-clock.
3. Put the cover back.

Time, date and calendar setting

After inserting the batteries, the alarm-clock will automatically search for DCF radiofrequency signal for the period of 5 minutes.

DCF signal will display the current time and date with icon 📡.

The alarm-clock receives DCF signal every hour automatically.

DCF signal reception can be initiated anytime by pressing and holding the WAVE button.

If DCF signal is not found, the time and date can be set manually.

1. In the temperature display mode, press the MODE button for the period of 3 seconds.
2. Set hours – minutes – year – month – day using (+) (-) buttons. You may advance faster when holding the button.
3. Press the MODE button to move in the menu.
4. Press the (+) button to set 12/24-hour time format.
5. By holding the (-) button, you will change the calendar language.

You can set the following languages:

EN – English, GE – German, IT – Italian, FR – French, SP – Spanish, DU – Dutch, SW – Swedish

After selecting the chosen language, release the (-) button, the language will be changed.

Display information changeover

After setting the time and date, you can change the display information by the MODE button as follows:

Hours + alarm 1 / alarm 2 / dual time / temperature on the right at the bottom.

Setting the temperature unit

Press the Wave °C/°F button to change the temperature units displayed (°C or °F).

Alarm setting

1. Press the MODE button to display ALM1 – alarm #1.
2. Press the MODE button again and hold it; you will enter the regime of setting the alarm #1. Use (+) (-) buttons to set the required alarm time.
3. Press the MODE button to move in the menu.
4. After setting the time, icon  will appear, alarm 1 is active.
5. To set alarm #2 (ALM2), repeat the procedure, icon  will appear.
6. Both alarms can be activated or deactivated by pressing the ALARM ON/OFF button.

Snooze and display backlight (SNOOZE/LIGHT) – contactless activation

- Press the LIGHT/SNOOZE button when the alarm-clock is ringing to postpone the alarm by 5 minutes, the alarm icon  will flash.
- Press the ALARM ON/OFF button to switch off the SNOOZE function.
- Press the LIGHT/SNOOZE button to switch on the display backlight. Backlight time is 5 seconds.
- Both functions can also be controlled without any touch upon approaching the hand about 10 cm above the alarm-clock upper side where a movement sensor is located.
- In this case, the button on the alarm-clock back side must be set to ON position. When in OFF position, the contactless control is switched off.

Setting the second time zone

- Press and hold the (+) button to display the icon  and time of the second time zone.
- After pressing and holding the MODE button, you may set the second time by (+) (-) buttons.
- You can only change hours.

Setting the dual time

- Press again the MODE button to display the second time on the right at the bottom – DUAL TIME.

- After pressing and holding the MODE button, you may set the time by (+) (-) buttons.
- Press the MODE button to move in the menu.

Safety and maintenance instructions

- Do not place the alarm-clock in places prone to vibrations and shaking.
- Avoid an environment where the parts will be exposed to sudden temperature changes or direct sunlight, extreme cold and wet conditions or circumstances that can lead to rapid temperature changes.
- Use only a soft, damp cloth to clean the LCD display and alarm-clock housing. Do not use solvents or cleaning products. Do not immerse any part in water or other liquids.
- Remove discharged batteries from the device. Their leakage may cause its damage. Use only fresh batteries of the specified type.
- In the case of damage or defect in the product, do not make any repairs yourself. Pass the device for repair to the shop where you have purchased it. The manufacturer reserves the right to change technical parameters.

This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents a safe usage of the device when they are not supervised or if they have not been instructed with regard to its use by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

Do not dispose of the product or batteries after the end of their service life as unsorted municipal waste, use separate waste collection points. A correct product disposal will prevent negative effects on human health and the environment. Material recycling helps to conserve natural resources. You may get more information about recycling of this product from the local authority, organizations processing the household waste or the shop where the product has been purchased.



We declare under our sole responsibility that the subsequently labelled device RC218, based on its concept and design, as well as the model set afloat by us, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the statutory rules. This declaration does not apply if the device has been changed without our approval.

CZ BUDÍK ŘÍZENÝ RÁDIEM RC218

Technické specifikace

- Hodiny řízené rádiovým signálem DCF 77
- Přehledný LCD displej
- Podsvícení tlačítkem LIGHT/SNOOZE nebo bezdotykovým senzorem
- Zobrazení hodin, minut, sekund, měsíce, data, dne v týdnu a budicího času
- Automatické přepínání letního a zimního času
- 2 časová pásma
- Možnost nastavení dvou budíků s funkcí opakovaného buzení
- Přepínání mezi 12/24 hod formátem
- Dny v týdnu v sedmi jazycích
- Zobrazení stavu baterií
- Napájení – baterie 2 x 1,5V AAA (nejsou součástí dodávky)

Přehled ikon a tlačítek

	příjem rádiového signálu DCF	Z ^z	opakované buzení
D	datum	M	měsíc
	druhé časové pásmo	S	letní čas
PM	odpoledne	°C	Stupně Celsia
AM	dopoledne	°F	Stupně Fahrenheitita
	budík č. 1, 2	DUAL TIME	duální čas
	slabý rádiový signál DCF		

Přední strana

	Stisk tlačítka	Přidržení tlačítka
Light snooze	Podsvícení displeje	
+	1 krok vpřed/formát času 12/24	Druhé časové pásmo
-	1 krok vzad	Jazyk kalendáře
mode	Zobrazení času budíku 1,2/druhého času/teploty	Nastavení hodin, data

	Stisk tlačítka	Přidržení tlačítka
wave C/F	Zobrazení teploty v °C/°F jednotkách	Vyhledání signálu DCF77
alarm on/off	Aktivace budíku 1,2	

A – bezdotyková aktivace Light/snooze

Zadní strana

B – bateriový prostor

ON/OFF – zapnutí/vypnutí bezdotykové aktivace Light/snooze

Uvedení do provozu

1. Před prvním použitím vložte baterie (2 x AAA 1,5V) do bateriového prostoru na zadní straně. Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte dobíjecí baterie.
2. Sejměte kryt, vložte baterie, dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození budíku.
3. Vraťte zpět kryt.

Nastavení času, data a kalendáře

Po vložení baterií začne budík automaticky vyhledávat rádiový signál DCF po dobu 5 minut.

Signál DCF zobrazí aktuální čas a datum s ikonou .

Budík přijímá signál DCF automaticky každou hodinu.

Příjem signálu DCF lze kdykoliv vyvolat dlouhým stiskem tlačítka WAVE.

Není-li nalezen signál DCF, je možné nastavit čas a datum ručně.

1. V módu zobrazení teploty stiskněte tlačítko MODE po dobu 3 sekund.
2. Nastavte hodiny – minuty – rok – měsíc – den tlačítky (+) (-). Přidržením tlačítka postupujete rychleji.
3. Přesun v menu provedete stiskem tlačítka MODE.
4. Stiskem tlačítka (+) nastavíte 12/24 hod formát času.
5. Přidržením tlačítka (-) změníte jazyk kalendáře.

Lze nastavit následující jazyky:

EN – angličtina, GE – němčina, IT – italština, FR – francouzština, SP – španělština, DU – holandština, SW – švédština

Po zobrazení vybraného jazyka uvolněte tlačítko (-), jazyk bude změněn.

Zobrazení informací na displeji

Po nastavení času a data můžete měnit zobrazení na displeji tlačítkem MODE a to následovně: hodiny + budík 1/ budík 2/ duální čas/teplota na displeji vpravo dole.

Nastavení jednotky teploty

Stiskem tlačítka Wave °C/°F změníte zobrazení jednotky teploty °C nebo °F.

Nastavení budíku

1. Tlačítkem MODE zobrazíte ALM1 – budík č.1.
2. Opětovným stiskem a přidržením tlačítka MODE se dostanete do režimu nastavení budíku č.1. Tlačítky (+) (-) nastavte požadovaný čas buzení.
3. Tlačítkem MODE se přesouváte v menu.
4. Po nastavení času se zobrazí ikona , budík 1 je aktivní.
5. Pro nastavení budíku 2 (ALM2) zopakujte uvedený postup, bude zobrazena ikona .
6. Aktivaci a deaktivaci obou budíků lze provést opakovaným stiskem tlačítka ALARM ON/OFF.

Opakované buzení a podsвіcení displeje (SNOOZE/LIGHT) –

bezdotyková aktivace

- Tlačítkem LIGHT/SNOOZE při zvonění budíku oddálíte zvonění o 5 minut, ikona budíku Z² bude blikat.
- Tlačítkem ALARM ON/OFF funkci SNOOZE vypnete.
- Stiskem tlačítka LIGHT/SNOOZE rozsvítíte podsвіcení displeje. Doba podsвіcení je 5 sekund.
- Obě funkce lze ovládat i bezdotykově přiblížením ruky cca 10 cm nad horní stranu budíku, kde je umístěno čidlo pohybu.
- V tomto případě musí být tlačítko na zadní straně budíku v pozici ON. V pozici OFF je bezdotykové ovládání vypnuto.

Nastavení druhého časového pásma

- Dlouhým stiskem tlačítka (+) se zobrazí ikona  a čas druhého časového pásma.
- Po dlouhém stisknutí tlačítka MODE nastavte druhý čas tlačítky (+)(-).
- Lze měnit pouze jednotku hodin.

Nastavení duálního času

- Opakovaným stiskem tlačítka MODE zobrazte na displeji vpravo dole druhý čas – DUAL TIME.
- Po dlouhém stisknutí tlačítka MODE nastavte čas tlačítky (+) (-).
- Přesun v menu provedete tlačítkem MODE.

Bezpečnostní pokyny a údržba

- Neumísťujte budík do míst náchylných k vibracím a otřesům.
- Vyhněte se prostředí, kde budou části vystaveny náhlým změnám teploty, resp. přímému slunečnímu svitu, extrémnímu chladu a vlhkosti a podmínkám, které mohou vést k prudkým změnám teploty.
- K čištění LCD displeje a krytu přístroje používejte jen měkký, vlhký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky a žádnou z částí neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Vybíte baterie z přístroje odstraňte. Jejich vytečením by došlo k poškození přístroje. Používejte jen nové baterie uvedeného typu.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Přístroj předejte k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili. Výrobce si vyhrazuje právo na změny technických parametrů.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabránuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že následně označené zařízení RC218 na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako námi do oběhu uvedené provedení, je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními nařízení vlády. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Technické špecifikácie

- Hodiny riadené rádiovým signálom DCF 77
- Prehľadný LCD displej
- Podsvietenie tlačítkom LIGHT/SNOOZE alebo bezdotykový senzorom
- Zobrazenie hodín, minút, sekúnd, mesiac, dátumu, dňa v týždni a budúceho času
- Automatické prepínanie letného a zimného času
- 2 časové pásma
- Možnosť nastavenia dvoch budíkov s funkciou opakovaného budenia
- Prepínanie medzi 12/24 hod formátom
- Dni v týždni v siedmich jazykoch
- Zobrazenie stavu batérii
- Napájanie – batéria 2 x 1,5V AAA (nie sú súčasťou dodávky)

Prehľad ikon a tlačítok

	príjem rádiového signálu DCF	Z ^Z	opakované budenie
D	dátum	M	mesiac
	druhé časové pásmo		letný čas
PM	odopoludnia	°C	Stupňa Celzia
AM	dopoludnia	°F	Stupňa Fahrenheita
	budík č. 1, 2	DUAL TIME	duálny čas
	slabý rádiový signál DCF		

Predná strana

	Stisk tlačítka	Prídržanie tlačítka
Light snooze	Podsvietenie displeja	
+	1 krok vpred/formát času 12/24	Druhé časové pásmo
-	1 krok vzad	Jazyk kalendára
mode	Zobrazenie času budíku 1,2/druhého času/teploty	Nastavenie hodín, dátumu

	Stisk tlačítka	Pridržanie tlačítka
wave C/F	Zobrazenie teploty v °C/°F jednotkách	Vyhľadanie signálu DCF77
alarm on/off	Aktivácia budíku 1,2	

A – bezdotyková aktivácia Light/snooze

Zadná strana

B – batériový priestor

ON/OFF – zapnutie/vypnutie bezdotykovej aktivácie Light/snooze

Uvedenie do prevádzky

1. Pred prvým použitím vložte batérie (2 x AAA 1,5V) do batériového priestoru na zadnej strane. Používajte iba alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte dobijacie batérie.
2. Zložte kryt, vložte batérie, dbajte na správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu budíka.
3. Vráťte späť kryt.

Nastavenie času, dátumu a kalendára

Po vložení batérií začne budík automaticky vyhľadávať rádiový signál DCF po dobu 5 minút.

Signál DCF zobrazí aktuálny čas a dátum s ikonou .

Budík prijíma signál DCF automaticky každú hodinu.

Príjem signálu DCF možno kedykoľvek vyvolať dlhým stlačením tlačítka WAVE.

Ak nie je nájdený signál DCF, je možné nastaviť čas a dátum ručne.

1. V móde zobrazenia teploty stlačte tlačítko MODE po dobu 3 sekúnd.
2. Nastavte hodiny – minúty – rok – mesiac – deň tlačítkami (+) (-). Pridržaním tlačítka postupujete rýchlejšie.
3. Presun v menu vykonáte stlačením tlačítka MODE.
4. Stlačením tlačítka (+) nastavíte 12/24 hod formát času.
5. Pridržaním tlačítka (-) zmeníte jazyk kalendára.

Možno nastaviť nasledujúcej jazyky:

EN – angličtina, GE – nemčina, IT – taliančina, FR – francúzština, SP – španielčina, DU – holandčina, SW – švédčina

Po zobrazení vybraného jazyka uvoľníte tlačítko (-), jazyk bude zmenený.

Zobrazenie informácií na displeji

Po nastavení času a dátumu môžete meniť zobrazenia na displeji tlačítkom MODE a to následovne: hodiny + budík 1/ budík 2/ duálny čas/teplota na displeji vpravo dole.

Nastavenie jednotky teploty

Stlačením tlačítka Wave °C/°F zmeníte zobrazenie jednotky teploty °C alebo °F.

Nastavenie budíka

1. Tlačítkom MODE zobrazíte ALM1 – budík č.1.
2. Opätovným stlačením a pridržaním tlačítka MODE sa dostanete do režimu nastavenia budíku č.1. Tlačítkami (+) (-) nastavte požadovaný čas budenia.
3. Tlačítkom MODE sa presúvate v menu.
4. Po nastavení času sa zobrazí ikona , budík 1 je aktívny.
5. Pre nastavenie budíku 2 (ALM2) zopakujte uvedený postup, bude zobrazená ikona .
6. Aktiváciu a deaktiváciu oboch budíkov možno vykonať opakovaným stláčaním tlačítka ALARM ON/OFF.

Opakované budenie a podsvietenie displeja (SNOOZE/LIGHT) – bezdotyková aktivácia

- Tlačítkom LIGHT/SNOOZE pri zvonení budíku oddialíte zvonenie o 5 minút, ikona budíku Z² bude blikať.
- Tlačítkom ALARM ON/OFF funkciu SNOOZE vypnete.
- Stlačením tlačítka LIGHT/SNOOZE rozsvietite podsvietenie displeja. Doba podsvietenia je 5 sekúnd.
- Obe funkcie možno ovládať aj bezdotykovo priblížením ruky cca 10 cm nad hornú stranu budíka, kde je umiestnené čidlo pohybu.
- V tomto prípade musí byť tlačítko na zadnej strane budíka v pozícii ON. V pozícii OFF je bezdotykové ovládanie vypnuté.

Nastavenie druhého časového pásma

- Dlhým stlačením tlačítka (+) sa zobrazí ikona  a čas druhého časového pásma.
- Po dlhom stlačení tlačítka MODE nastavte druhý čas tlačítkami (+)(-).
- Možno meniť iba jednotku hodín.

Nastavenie duálneho času

- Opakovaným stlačením tlačítka MODE zobrazte na displeji vpravo dole druhý čas – DUAL TIME.

- Po dlhom stlačení tlačítka MODE nastavte čas tlačítkami (+) (-).
- Presun v menu vykonáte tlačítkom MODE.

Bezpečnostné pokyny a údržba

- Neumiestňujte budík do miest náchylných k vibráciám a otasom.
- Vyhňte sa prostrediu, kde budú časti vystavené náhlym zmenám teploty, resp. priamemu slnečnému svitu, extrémnemu chladu a vlhku a podmienkam, ktoré môžu viesť k prudkým zmenám teploty.
- K čisteniu LCD displeja a krytu prístroja používajte len mäkký, vlhkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky a žiadnu z častí neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Vybité batérie z prístroja odstráňte. Ich vytečením by došlo k poškodeniu prístroja. Používajte len nové batérie uvedeného typu.
- Pri poškodení alebo poruche výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Prístroj odovzdajte k oprave do predajne, kde ste jej zakúpili. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny technických parametrov.

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Nevyhadzujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabráni negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytne obecný úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.



Prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie RC218 na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako nami do obehu uvedené prevedenie, je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami nariadenia vlády. Pri nami neod-souhlasených zmenách zariadenie stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

PL BUDZIK STEROWANY SYGNAŁEM RADIOWYM RC218

Specyfikacja techniczna

- Zegar sterowany sygnałem radiowym DCF 77
- Przejrzysty wyświetlacz LCD
- Podświetlanie przyciskiem LIGHT/SNOOZE albo czujnikiem bezdotykowym
- Wyświetlanie godzin, minut, sekund, miesiąca, daty, dnia w tygodniu i czasu budzenia
- Automatyczne przełączanie czasu letniego i zimowego
- 2 strefy czasowe
- Możliwość ustawiania 2 budzików z funkcją powtórnego budzenia
- Przełączanie formatów czasu 12/24 godz.
- Dni w tygodniu w siedmiu językach
- Wyświetlanie stanu baterii
- Zasilanie – baterie 2 x 1,5V AAA (nie są częścią dostawy)

Przegląd ikon i przycisków

	odbiór sygnału radiowego DCF	Z ^Z	ponowne budzenie
D	data	M	miesiąc
	druga strefa czasowa	S	czas letni
PM	po południu	°C	Stopnie Celsjusza
AM	przed południem	°F	Stopnie Fahrenheita
	budzik nr 1, 2	DUAL TIME	czas dualny
	słaby sygnał radiowy DCF		

Strona przednia

	Naciśnięcie przycisku	Przytrzymanie przycisku
Light snooze	Podświetlenie wyświetlacza	
+	1 krok w przód/format czasu 12/24	Druga strefa czasowa
-	1 krok w tył	Język kalendarza
mode	Wyświetlanie czasu budzika 1, 2/ drugiego czasu/temperatury	Ustawianie zegara, daty

	Naciśnięcie przycisku	Przytrzymanie przycisku
wave C/F	Wyświetlanie temperatury w jednostkach °C/°F	Wyszukiwanie sygnału DCF77
alarm on/off	Włączenie budzika 1, 2	

A – bezdotykowa aktywacja Light/snooze

Strona tylna

B – pojemnik na baterie

ON/OFF – włączenie/wyłączenie bezdotykowej aktywacji Light/snooze

Uruchomienie do pracy

1. Przed pierwszym uruchomieniem wkładamy baterie (2 x AAA 1,5V) do pojemnika na baterie w tylnej części urządzenia. Korzystamy wyłącznie z alkalicznych baterii tego samego typu, nie stosujemy baterii umożliwiających doładowywanie.
2. Zdejmujemy osłonę, wkładamy baterie przestrzegając polaryzacji, aby nie uszkodzić budzika.
3. Zakładamy osłonę.

Ustawianie czasu, daty i kalendarza

Po włożeniu baterii budzik automatycznie rozpocznie wyszukiwanie sygnału radiowego DCF przez 5 minut.

Sygnał DCF podaje aktualny czas i datę razem z ikoną .

Budzik odbiera sygnał DCF automatycznie co godzinę.

Odbiór sygnału DCF można wywołać w dowolnej chwili długim naciśnięciem przycisku WAVE.

Jeżeli sygnał DCF nie zostanie wykryty, to czas i datę można wprowadzić ręcznie.

1. W trybie wyświetlania temperatury naciskamy przycisk MODE w czasie 3 sekund.
2. Ustawiamy godziny – minuty – rok – miesiąc – dzień przyciskami (+) (-). Przytrzymaniem przycisku przyspieszamy ustawianie.
3. Nawigację w menu prowadzimy naciśnięciem przycisku MODE.
4. Naciśnięciem przycisku (+) ustawiamy 12/24 godz. format czasu.
5. Przytrzymaniem przycisku (-) zmieniamy język kalendarza.

Można ustawić następujące języki:

EN – angielski, GE – niemiecki, IT – włoski, FR – francuski, SP – hiszpański, DU – holenderski, SW – szwedzki

Po wyświetleniu wybranego języka zwalniamy przycisk (-), język zostanie zmieniony.

Wyświetlanie informacji na wyświetlaczu

Po ustawieniu czasu i daty możemy zmienić wyświetlanie na wyświetlaczu przyciskiem MODE w następującej kolejności:

zegar + budzik 1/ budzik 2/ drugi czas/temperatura na wyświetlaczu na prawo na dół.

Ustawianie jednostki temperatury

Naciśnięciem przycisku Wave °C/°F zmieniamy wyświetlaną jednostkę temperatury °C albo °F.

Ustawianie budzika

1. Przyciskiem MODE wyświetlamy ALM1 – budzik nr 1.
2. Kolejne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MODE powoduje przejście do trybu ustawiania budzika nr 1. Przyciskami (+) (-) ustawiamy wymagany czas budzenia.
3. Przyciskiem MODE prowadzimy nawigację w menu.
4. Po ustawieniu czasu pojawi się ikona , budzik 1 jest aktywny.
5. Żeby ustawić budzik 2 (ALM2) powtarzamy opisaną procedurę, zostanie wyświetlona ikona .
6. Włączenie i wyłączenie obu budzików można wykonać kolejno naciskając przycisk ALARM ON/OFF.

Ponowne budzenie i podświetlanie wyświetlacza (SNOOZE/LIGHT) – bezdotykowa aktywacja

- Przyciskiem LIGHT/SNOOZE podczas dzwonienia budzika przesuwamy to dzwonienie o 5 minut, ikona budzika Z^z będzie migać.
- Przyciskiem ALARM ON/OFF wyłączamy funkcję SNOOZE.
- Naciśnięciem przycisku LIGHT/SNOOZE uruchamiamy podświetlenie wyświetlacza. Czas podświetlenia wynosi 5 sekund.
- Obie funkcje można sterować bezdotykowo, zbliżając rękę około 10 cm nad górną powierzchnię budzika, gdzie znajduje się czujnik ruchu.
- W tym przypadku przycisk na tylnej ścianie budzika musi być w położeniu ON. W pozycji OFF sterowanie bezdotykowe jest wyłączone.

Ustawianie drugiej strefy czasowej

- Długim naciśnięciem przycisku (+) wyświetlamy ikonę  i czas drugiej strefy czasowej.
- Po długim naciśnięciu przycisku MODE ustawiamy drugi czas przyciskami (+)(-).
- Można zmienić tylko pozycję jednostek godzin.

Ustawianie drugiego czasu

- Kolejnym naciśnięciem przycisku MODE wyświetlamy na wyświetlaczu w prawo na dole drugi czas – DUAL TIME.
- Po dłuższym naciśnięciu przycisku MODE czas ustawiamy przyciskami (+) (-).
- Nawigację w menu prowadzimy przyciskiem MODE.

Zalecenia do bezpieczeństwa i konserwacji

- Budzika nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy.
- Unikamy miejsc, w których budzik może być narażony duże wahania temperatury, ewentualnie na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalne zimno albo wilgoć oraz warunki, które mogą spowodować nagłe zmiany temperatury.
- Do czyszczenia wyświetlacza LCD i obudowy urządzenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia, a żadnej części budzika nie zanurzamy do wody, ani do innych płynów.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz brak wiedzy albo doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego wyrobu, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały poinstruowane, co do zasad korzystania z tego produktu przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Konieczne jest zapewnienie takiej opieki nad dziećmi, żeby nie mogły się bawić tym wyrobem.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.



Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie oznaczone, jako RC218 na podstawie jego koncepcji i konstrukcji podobnie, jak wykonanie wprowadzone przez nas na rynek jest zgodne z wymaganiami minimalnymi i innymi obowiązującymi postanowieniami właściwych przepisów prawa. Wprowadzenie do urządzenia nie zatwierdzonych przez nas zmian powoduje unieważnienie powyższej deklaracji.

HU RC218 RÁDIÓVEZÉRELT ÉBRESZTŐÓRA

Műszaki adatok

- DCF 77 rádiójellel vezérelt óra
- Áttekinthető LCD kijelző
- Háttérvilágítás LIGHT/SNOOZE gombbal vagy érintés nélküli szenzorral
- Óra, perc, másodperc, hónap, nap, a hét napja és ébresztési idő kijelzése
- Automatikus váltás a nyári és téli időszámítás között
- 2 időzóna
- Lehetőség két ébresztőóra beállítására ismételt ébresztés funkcióval
- 12/24 órás formátum közti váltás
- A hét napjai hét nyelven
- Az elemek állapotának kijelzése
- Tápellátás – 2 x 1,5V AAA elem (nem része a csomagnak)

Az ikonok és a gombok áttekintése

	DCF rádiójel vétele	Z ^Z	ismételt ébresztés
D	dátum	M	hónap
	második időzóna		nyári időszámítás
PM	délután	°C	Celsius-fok
AM	délelőtt	°F	Fahrenheit-fok
	1. és 2. ébresztőóra	DUAL TIME	duális idő
	gyenge a DCF rádiójel		

Előoldal

	A gomb megnyomása röviden	A gomb nyomva tartása
Light snooze	A kijelző háttérvilágítása	
+	1 lépés előre / 12/24 időformátum	Második időzóna
-	1 lépés hátra	A naptár nyelve
mode	1. és 2. ébresztési idő/másik idő/ hőmérséklet megjelenítése	Óra, dátum beállítása

	A gomb megnyomása röviden	A gomb nyomva tartása
wave C/F	A hőmérséklet megjelenítése °C / °F egységekben	A DCF77 jel keresése
alarm on/off	1., 2. ébresztőóra aktiválása	

A – Light/snooze érintés nélküli aktiválása

Hátoldal

B – elemtároló rekesz

ON/OFF – a light/snooze érintés nélküli aktiválásának bekapcsolása/kikapcsolása

Üzembe helyezés

1. Az első használat előtt helyezze be az elemeket (2 x AAA, 1,5V) a hátoldalon lévő elemtároló rekeszbe. Kizárólag azonos típusú alkáli elemeket használjon, ne használjon tölthető elemeket.
2. Vegye le a fedelet, helyezze be az elemeket, ügyeljen a helyes polaritásra, nehogy az ébresztőóra meghibásodjon.
3. Tegye vissza a fedelet.

Óra, dátum és naptár beállítása

Az elemek behelyezése után az ébresztőóra automatikusan keresni kezdi a DCF rádiójelet 5 percig.

A DCF jel beállítja az aktuális időt és dátumot az  ikonnal.

Az ébresztőóra minden órában automatikusan veszi a DCF jelet.

A DCF jelet a WAVE gomb hosszan történő megnyomásával bármikor előhívhatja.

Ha nem sikerül megtalálni a DCF jelet, az óra és dátum kézzel is beállítható.

1. A hőmérséklet kijelzési módban nyomja a MODE gombot 3 másodpercig.
2. Állítsa be az órát – percet – évet – hónapot – napot a (+) (-) gombokkal. A gomb nyomva tartásával gyorsabban lépegethet.
3. A menüben a MODE gomb megnyomásával lépegethet.
4. A (+) gomb megnyomásával beállíthatja az időkijelzés 12/24 formátumát.
5. A (-) jel nyomva tartásával változtathatja meg a naptár nyelvét.

A következő nyelveket lehet beállítani:

EN – angol, GE – német, IT – olasz, FR – francia, SP – spanyol, DU – holland, SW – svéd

Amikor a kiválasztott nyelv megjelenik a kijelzőn, engedje el a (-) gombot, a nyelv megváltozik.

Információk megjelenítése a kijelzőn

Az idő és a dátum beállítása után a MODE gombbal választhatja ki, mit jelenítsen meg a kijelző, mégpedig a következők szerint:

óra + 1. ébresztő/2. ébresztő/duális idő/hőmérséklet a kijelzőn jobbra lent.

A hőmérséklet mértékegységének beállítása

A Wave °C/°F gomb megnyomásával változathat a °C és °F mértékegységben való kijelzés között.

Az ébresztő beállítása

1. A MODE gombbal megjelenítheti az 1. ébresztőt - ALM1.
2. A MODE gomb ismételt megnyomásával vagy nyomva tartásával tudja beállítani az 1. ébresztőt.
A (+) (-) gombokkal beállíthatja a kívánt ébresztési időt.
3. A MODE gomb segítségével mozoghat a menüben.
4. Az óra beállítása után megjelenik az  ikon, az 1. ébresztő aktíválva van.
5. A 2. ébresztő (ALM2) beállításához ismételje meg a fenti eljárást, és megjelenik a  ikon.
6. Mindkét ébresztő aktiválását és kikapcsolását az ALARM ON/OFF gomb ismételt lenyomásával változathatja.

Ismételt ébresztés és kijelző-háttérvilágítás funkció (SNOOZE/ LIGHT) – érintés nélküli aktiválás

- Csengetés közben a LIGHT/SNOOZE gomb megnyomásával a csengetés elhalasztódik 5 perccel, az ébresztőóra Z² ikonja villogni fog.
- Az ALARM ON/OFF gombbal kapcsolhatja ki a SNOOZE funkciót.
- A LIGHT/SNOOZE gomb megnyomásával kapcsolhatja be a kijelző háttérvilágítását. A háttérvilágítás időtartama 5 másodperc.
- Mindkét funkciót vezérelheti érintés nélkül is, ha a kezét kb. 10 cm-nyire az ébresztőóra felső része fölé tartja, ahol a mozgásérzékelő található.
- Ebben az esetben az ébresztőóra hátoldalán lévő nyomgombnak ON állásban kell lennie. OFF állásban az érintés nélküli vezérlés ki van kapcsolva.

A másik időzóna beállítása

- A (+) gomb hosszan történő megnyomásával megjelenik az  ikon és a másik időzóna ideje.
- A MODE gomb hosszan történő megnyomása után állítsa be a másik időt a (+) (-) gombokkal.
- Csak az órákat lehet módosítani.

A duális idő beállítása

- A MODE gomb ismételt megnyomásával jelenítse meg a kijelzőn jobbra lent a másik időt – DUAL TIME.
- A MODE gomb hosszan történő megnyomása után állítsa be az időt a (+) (-) gombokkal.
- A menüben a MODE gomb megnyomásával mozoghat.

Biztonsági utasítások és karbantartás

- Ne helyezze az ébresztőórát rengésre vagy vibrációra hajlamos helyekre.
- Kerülje az olyan környezetet, ahol az alkatrészek hirtelen hőmérséklet-változásnak, ill. közvetlen napfénynek, extrém hidegnek és párnak, vagy olyan körülményeknek van kitéve, amelyek gyors hőmérséklet-változáshoz vezetnek.
- Az LCD kijelző és a készülék burkolatának tisztításához csak puha, nedves rongyot használjon. Ne használjon oldószert vagy tisztítószereket, és egyik alkatrészt se merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A lemerült elemeket távolítsa el a készülékből. A kifolyásuktól meghibásodhat a készülék. Kizárólag a megadott típusú, új elemeket használjon.
- Sérülés vagy meghibásodás esetén ne végezzen a terméken semmiféle javítást. A készüléket azon az árusítóhelyen adja le javításra, ahol vásárolta. A gyártó fenntartja a műszaki paraméterek változtatásának jogát.

A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a készülékkel játszani.

A készüléket és az elemeket élettartamuk lejártá után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A termék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi hulladékfeldolgozónál, vagy a boltban, ahol a terméket vásárolta.



Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy az RC218 jelű készülék koncepciója és szerkezete, valamint az általunk forgalmazott kivitelezése összhangban van a kormányrendelet alapkövetelményeivel és további vonatkozó rendelkezéseivel. A készülék velünk nem egyeztetett bármiféle módosítása esetén fenti kijelentésünk érvényét veszti.

SI **RADIJSKO VODENA BUDILKA RC218**

Tehnične specifikacije

- Ura vodena radijskim signalom DCF 77
- Pregleden LCD zaslon
- Osvetlitev tipk LIGHT/SNOOZE ali brezkontaktnim tipalom
- Prikaz ure, minut, sekund, meseca, datuma, dne v tednu in času bujenja
- Samodejni preklap poletnega in standardnega časa
- 2 časovna pasa
- Možnost nastavitve dveh budilk s funkcijo ponavljajočega bujenja
- Preklap med 12/24 urnim formatom
- Dni v tednu v sedmih jezikih
- Prikaz stanja baterij
- Napajanje – bateriji 2 x 1,5V AAA (nista del dobave)

Pregled ikon in tipk

	sprejem radijskega signala DCF	Z ^z	ponavljajoče bujenje
D	datum	M	mesec
	drugi časovni pas	S	poletni čas
PM	popoldne	°C	stopinje Celzija
AM	dopoldne	°F	stopinje Fahrenheita
	budilka št. 1, 2	DUAL TIME	dualni čas
	šibek radijski signal DCF		

Prednja stran

	Pritisk tipke	Pridržanje tipke
Light snooze	Osvetlitev zaslona	

	Pritisk tipke	Pridržanje tipke
+	1 korak naprej/urni format 12/24	Drugi časovni pas
-	1 korak nazaj	Jezik koledarja
mode	Prikaz časa budilke 1,2/drugega časa/ temperature	Nastavitev ure, datuma
wave C/F	Prikaz temperature v °C/°F enotah	Iskanje signala DCF77
alarm on/off	Aktivacija budilke 1,2	

A – brezkontaktna aktivacija Light/snooze

Zadnja stran

B – prostor za bateriji

ON/OFF – vklop/izklop brezkontaktne aktivacije Light/snooze

Aktiviranje naprave

1. Pred prvo uporabo vstavite bateriji (2 x AAA 1,5V) v prostor za baterije na zadnji strani. Uporabljajte izključno alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.
2. Snemite pokrov, vstavite bateriji, pazite na pravilno polarnost, da ne pride do poškodovanja budilke.
3. Pokrov vrnite nazaj.

Nastavitev ure, datuma in koledarja

Po vstavitvi baterij začne budilka samodejno iskati radijski signal DCF v 5 minutah.

Signal DCF prikaže aktualno uro in datum z ikono .

Budilka sprejema signal DCF samodejno vsako uro.

Sprejem signala DCF je mogoče kadarkoli sprožiti z dolgim pritiskom tipke WAVE.

Če signal DCF ni najden, je mogoče nastaviti uro in datum ročno.

1. V modu prikaza temperature pritisnite tipko MODE za 3 sekunde.
2. Nastavite uro – minute – leto – mesec – dan s tipkama (+)(-). S pridržanjem tipke boste postopali hitreje.
3. Premik v meniju boste napravili s pritiskom tipke MODE.
4. S pritiskom tipke (+) boste nastavili 12/24 urni format.
5. S pridržanjem tipke (-) boste spremenili jezik koledarja.

Lahko nastavite naslednje jezike:

EN – angleščina, GE – nemščina, IT – italijanščina, FR – francoščina, SP – španščina, DU – nizozemščina, SW - švedščina

Po prikazu izbranega jezika sprostite tipko (-), jezik se spremeni.

Prikaz informacij na zaslonu

Po nastavitvi ure in datuma lahko spremenite prikaz na zaslonu s tipko MODE in sicer: ura + budilka 1/ budilka 2/ dualni čas/temperatura na zaslonu desno spodaj.

Nastavitev enote temperature

S pritiskom tipke Wave °C/°F boste spremenili prikaz enote temperature °C ali °F.

Nastavitev budilke

1. S tipko MODE boste prikazali ALM1 – budilko št.1.
2. S ponovnim pritiskom in pridržanjem tipke MODE boste prišli v režim nastavitve budilke št.1.
S tipkama (+) (-) nastavite želen čas bujenja.
3. S tipko MODE se premikate v meniju.
4. Po nastavitvi časa se prikaže ikona , budilka 1 je aktivna.
5. Za nastavitev budilke 2 (ALM2) ponovite naveden postopek, prikaže se ikona .
6. Aktivacijo in deaktivacijo obeh budilk je mogoče narediti s ponovnim pritiskom tipke ALARM ON/OFF.

Ponavljajoče bujenje in osvetlitev zaslona (SNOOZE/LIGHT) – brezkontaktna aktivacija

- S tipko LIGHT/SNOOZE med zvonjenjem budilke prestavite zvonjenje za 5 minut, ikona budilke Z² bo utripala.
- S tipko ALARM ON/OFF funkcijo SNOOZE izklopite.
- S pritiskom tipke LIGHT/SNOOZE boste prižgali osvetlitev zaslona. Čas svetenja je 5 sekund.
- Obe funkciji je mogoče upravljati tudi brezkontaktno s približanjem roke ca 10 cm nad gornjo stran budilke, kjer je nameščeno tipalo gibanja.
- V tem primeru mora biti tipka na zadnji strani budilke v položaju ON. V položaju OFF je brezkontaktno upravljanje izklopljeno.

Nastavitev drugega časovnega pasu

- Z dolгим pritiskom tipke (+) se prikaže ikona  in ura drugega časovnega pasu.
- Po dolgem pritisku tipke MODE nastavite drugo uro s tipkama (+)(-).
- Spreminjati je mogoče le enoto ure.

Nastavitev dualnega časa

- S ponovnim pritiskom tipke MODE prikažite na zaslonu desno spodaj drugi čas – DUAL TIME.
- Po dolgem pritisku tipke MODE nastavite uro s tipkama (+) (-).
- Premik v meniju boste naredili s tipko MODE.

Varnostna navodila in vzdrževanje

- Budilke ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom.
- Izognite se okolju, kjer bodo deli izpostavljeni naglim spremembam temperature, oz. neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu in vlagi ter pogojem, ki lahko vodijo do naglih sprememb temperature.
- Za čiščenje LCD zaslona uporabljajte le blago, navlaženo krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov in noben del ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Prazni bateriji iz naprave odstranite. Njuno iztekanje bi napravo lahko poškodovalo. Uporabljajte le nove baterije navedenega tipa.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Napravo predajte v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe tehničnih parametrov.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Izdelka po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. Porabljene baterije uničite na način prijazen do življenjskega okolja v skladu z zakonodajo države. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Reciklaža materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o reciklaži tega izdelka Vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.



Izjavljamo s svojo izključno odgovornostjo, da je naslednja označena naprava RC218 na podlagi njenega koncepta in konstrukcije enako kot izvedba, ki smo jo dali v promet, v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami vlade. Pri spremembah naprave, ki niso odobrene z naše strani, izgubi ta izjava svojo veljavnost.

HR RADIOM KONTROLIRANI SAT RC218

Tehnička specifikacija

- Sat upravljan preko radio signala DCF 77
- Pregledni LCD zaslon
- Osvjetljenje tipkom LIGHT/SNOOZE ili beskontaktnim senzorom
- Prikaz sata, minuta, datuma, sekunda, mjeseca, datuma, dana u tjednu i vremena buđenja
- Automatsko prebacivanje ljetnog i zimskog vremena
- 2 vremenska pojasa (zone)
- Mogućnost namještanja dviju budilica s funkcijom ponovnog buđenja
- Prebacivanje između formata 12/24 sata
- Dani u tjednu na sedam jezika
- Prikaz stanja baterija
- Napajanje – baterije 2 x 1,5V AAA (nije sastavni dijelom isporuke)

Pregled ikona i tipki

	prijem radio signala DCF	Z ^Z	ponovno buđenje
D	datum	M	mjesec
	drugi vremenski pojas	S	ljetno vrijeme
PM	poslijepodne	°C	Stupnjevi Celzija
AM	prijepodne	°F	Stupnjevi Fahrenheita
	budilica br.1, 2	DUAL TIME	dualno vrijeme
	slabi radio signal DCF		

Prednja strana

	Pritisak tipke	Držanje tipke
Light snooze	Osvjetljenja zaslona	
+	1 korak naprijed/format vremena 12/24	Drugi vremenski pojas
-	1 korak nazad	Jezik kalendara

	Pritisak tipke	Držanje tipke
mode	Prikaz vremena budilice 1,2/drugog vremena/temperature	Namještanje sata, datuma
wave C/F	Prikaz temperature u °C/°F jedinicama	Traženje signala DCF77
alarm on/off	Aktivacija budilice 1,2	

A – beskontaktna aktivacija Light/snooze

Zadnja strana

B – baterijski prostor

ON/OFF – uključenje/isključenje beskontaktna aktivacije Light/snooze

Puštanje u rad

1. Prije prve uporabe umetnite baterije (2 x AAA 1,5V) u prostor za baterije na zadnjoj strani. Koristite samo alkalne baterije istog tipa, ne koristite baterije za punjenje.
2. Skinite pokrov, stavite baterije, pazite na ispravan polaritet da se ne ošteti budilica.
3. Vratite pokrov nazad.

Namještanje sata, datuma i kalendara

Nakon stavljanja baterija budilica automatski traži radio signal DCF u trajanju od 5 minuta.

Signal DCF prikaže aktualno vrijeme i datum s ikonom .

Budilica automatski prima signal DCF svaki sat vremena.

Primanje signala DCF bilo kada se može izazvati duljim pritiskom na tipku WAVE.

Kada se signal DCF ne može naći, sati i datum mogu se namjestiti ručno.

1. U modu prikaza temperature pritisnite tipku MODE u trajanju od 3 sekunde.
2. Namjestite sat – minute – godinu – mjesec – dan pomoću tipke (+)(-). Držeći tipku postupak se ubrza.
3. Pomicanje u izborniku izvodi se pomoću tipke MODE.
4. Pritiskom na tipku (+) namjestite format 12/24 sata.
5. Pritiskom i držanjem tipke (-) promijenite jezik u kalendaru.

Mogu se namjestiti sljedeći jezici:

EN – engleski, GE – njemački, IT – talijanski, FR – francuski, SP – španjolski, DU – holandski, SW – švedski

Kada se prikaže odabrani jezik, pustite tipku (-), jezik će biti promijenjen.

Prikaz informacija na zaslonu

Nakon namještanja sata i datuma možete mijenjati prikaz na zaslonu pomoću tipke MODE i to na slijedeći način: sat + budilica 1/ budilica 2/ dualno vrijeme/temperatura na zaslonu desno dolje.

Namještanje jedinice temperature

Pritiskom na tipku Wave °C/°F promijenite prikaz jedinice temperature °C ili °F.

Namještanje budilice

1. Pomoću tipke MODE prikaže se ALM1 – budilica br.1.
2. Ponovnim pritiskom i držanjem tipke MODE se ulazite u režim namještanje budilice br.1. Pomoću tipki (+) (-) namjestite željeno vrijeme buđenja.
3. Pomoću tipke MODE pomičete se u izborniku.
4. Nakon namještanja sata prikaže se ikona,  budilica 1 je aktivna.
5. Nakon namještanja budilice 2 (ALM2) ponovite navedeni postupak, prikaže se  ikona .
6. Aktivacija i deaktivacija obaju budilica izvodi se pomoću tipke ALARM ON/OFF.

Ponovno buđenje i osvjetljenje zaslona (SNOOZE/LIGHT) –

beskontaktna aktivacija

- Pomoću tipke LIGHT/SNOOZE kada budilica zvoni pomaknite zvonjenje za 5 minuta, ikona budilice će svjetlucati.
- Pomoću tipke ALARM ON/OFF funkciju SNOOZE isključite.
- Pritiskom na tipku LIGHT/SNOOZE upali se osvjetljenje zaslona. Vrijeme osvjetljenja je 5 sekundi.
- Obje funkcije mogu se izazvati beskontaktno približavanjem ruke otprilike 10 cm iznad gornje strane budilice gdje se nalazi osjetilo pomicanja.
- U tom slučaju tipka mora biti na zadnjoj strani budilice u poziciji ON. U poziciji OFF beskontaktno upravljanje je isključeno.

Namještanje drugog vremenskog pojasa

- Dugim pritiskom na tipku (+) prikaže se  ikona i vrijeme drugog vremenskog pojasa (zone).
- nakon dugog pritiska na tipku MODE namjestite drugo vrijeme pomoću tipki (+)(-).
- Može se mijenjati samo jedinica sata.

Namještanje dualnog vremena

- Ponovnim pritiskom na tipku MODE na zaslonu desno dolje prikaže se drugi sat - DT.
- Nakon dugog pritiska na tipku MODE namjestite sat pomoću tipki (+)(-).
- Pomicanje u izborniku izvodi se pomoću tipke MODE.

Sigurnosne upute i održavanje

- Ne postavljajte budilicu na mjesta koja su izložena vibracijama i udarima.
- Izbjegavajte sredinu s naglim promjena temperature, odn. izravnim sunčevim svjetlom, ekstremnom hladnoćom i vlagom te uvjete koji mogu prouzročiti nagle promjene temperature.
- Za čišćenje LCD zaslona i pokrova aparata koristite samo mekanu, vlažnu krpu. Ne koristite otapala ni sredstva za čišćenje te nikakve dijelove ne uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Prazne baterije iz aparata izvadite. Ukoliko bi baterije iscurile, aparat bi se oštetio. Koristite samo nove baterije navedenoga tipa.
- U slučaju oštećenja ili kvara proizvoda nikakve popravke ne izvodite sami. Aparat odnesite na popravak u prodavaonicu gdje ste ga kupili. • Proizvođač zadržava pravo na promjene tehničkih parametara.

Ovaj aparat nije namijenjen za uporabu od strane osoba kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe istog aparata od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Neophodan je nadzor djece, kako bi se osiguralo da se s uređajem ne igraju.

Nakon završetka roka valjanosti proizvod i baterije ne odlagati kao neklasificirani komunalni otpad, koristite sabirna mjesta za klasificirani otpad. Ispravnim zbrinjavanjem produkta spriječite negativno utjecanje na ljudsko zdravlje i životni okoliš. Recikliranje materijala potpomaže zaštiti prirodnih izvora. Više informacija o recikliranju istog produkta pružit će Vam općinski ured, organizacija za zbrinjavanje kućnog otpada ili prodajno mjesto gdje ste isti produkt kupili.



13.8.2005

Izjavljujemo pod isključivo vlastitom odgovornošću da je slijedeći označeni uređaj RC218 temeljem njegove konstrukcije, kao i izvedba koju smo pustili u rad u skladu s temeljnim zahtjevima i drugim pripadajućim odredbama uredbe vlade. Za promjene uređaja prema kojima ne postoji suglasnost, ova izjava prestaje vrijediti.

DE FUNKGESTEUERTER WECKER RC218

Technische Spezifikationen

- Über das DCF 77 Funksignal gesteuerte Uhrzeit
- Übersichtliches LCD-Display
- Hintergrundbeleuchtung mit der LIGHT/SNOOZE-Taste oder mit einem berührungslosen Sensor
- Anzeige der Uhrzeit, Minuten, Sekunden, des Monats, Datums, Wochentags und der Alarmzeit
- Automatische Umstellung der Sommer- und Winterzeit
- 2 Zeitzonen
- Zwei Alarmzeiten mit der Funktion des wiederholten Weckens
- Umschalten zwischen 12/24-Stundenanzeige
- Wochentage in sieben Sprachen
- Batterieanzeige
- Stromversorgung - Batterie 2 x 1,5V AAA (nicht im Lieferumfang enthalten)

Symbol- und Tastenübersicht

	Empfang des DCF-Funksignals	Z ^Z	Wiederholtes Wecken
D	Datum	M	Monat
	Zweite Zeitzone	S	Sommerzeit
PM	Nachmittag	°C	Grad Celsius
AM	Vormittag	°F	Grad Fahrenheit
	Wecker Nr. 1, 2	DUAL TIME	Duale Zeitanzeige
	Schwaches DCF-Funksignal		

Vorderseite

	Taste drücken	Taste gedrückt halten
Light snooze	Hintergrundbeleuchtung des Displays	
+	1 Schritt vorwärts /12/24-Stundenanzeige	Zweite Zeitzone

	Taste drücken	Taste gedrückt halten
-	1 Schritt rückwärts	Kalendersprache
mode	Anzeige der Alarmzeit 1,2/der zweiten Uhrzeit/der Temperatur	Einstellen der Uhrzeit, des Datums
wave C/F	Temperaturanzeige in °C/°F	Suche nach dem DCF77-Signal
alarm on/off	Aktivierung des Weckers 1,2	

A – berührungslose Aktivierung Light/snooze

Rückseite

B – Batteriefach

ON/OFF – Ein-/Ausschalten der berührungslosen Aktivierung Light/snooze

Inbetriebnahme

1. Vor der ersten Inbetriebnahme legen Sie die Batterien (2 x AAA 1,5V) in das Batteriefach auf der Rückseite ein. Verwenden Sie nur Alkali-Batterien desselben Typs, keine wiederaufladbare Batterien.
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab, legen Sie die Batterien ein, achten Sie auf die richtige Polarität, damit der Wecker nicht beschädigt wird.
3. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Einstellen der Uhrzeit, des Datums und des Kalenders

Nach Einlegen der Batterien beginnt der Wecker automatisch 5 Minuten lang nach dem DCF-Funksignal zu suchen.

Wird das DCF-Funksignal empfangen, erscheint die aktuelle Uhrzeit und das Datum mit dem Symbol .

Der Wecker versucht automatisch jede Stunde, das DCF-Funksignal zu empfangen.

Der Empfang des DCF-Funksignals kann jederzeit ausgelöst werden, wenn Sie die WAVE-Taste lange gedrückt halten.

Wird kein DCF-Funksignal empfangen, können die Uhrzeit und das Datum manuell eingestellt werden.

1. In dem Temperaturanzeige-Modus drücken Sie die MODE-Taste und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt.

2. Mit den (+) (-) Tasten können Sie Stunden – Minuten – Jahr – Monat – Tag einstellen. Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, gehen Sie schneller vor.
3. Zwischen den Einstellungen im Menü können Sie mit der MODE-Taste wechseln.
4. Durch Drücken der (+) Taste können Sie die 12/24-Stundenanzeige einstellen.
5. Wenn Sie die (-) Taste gedrückt halten, können Sie die Kalendersprache ändern.

Es können folgende Sprachen eingestellt werden:

EN – englisch, GE – deutsch, IT – italienisch, FR – französisch, SP – spanisch, DU – niederländisch, SW – schwedisch

Um die ausgewählte Sprache anzuzeigen, lassen Sie die (-) Taste los, die Sprache wird geändert.

Anzeigen der Informationen auf dem Display

Um die Uhrzeit und das Datum einzustellen, können Sie die Display-Anzeige mit der MODE-Taste wie folgt ändern:

Uhrzeit + Wecker 1/ Wecker 2/ duale Zeitanzeige/Temperatur auf dem Display rechts unten.

Einstellen der Temperatureinheit

Durch Drücken der Wave-Taste °C/°F können Sie zwischen den Temperaturanzeigen in °C oder °F wechseln.

Einstellen des Weckers

1. Durch Drücken der MODE-Taste wird ALM1 – Wecker Nr. 1 angezeigt.
2. Wenn Sie die MODE-Taste erneut drücken und gedrückt halten, gelangen Sie in den Modus für das Einstellen des Weckers Nr. 1. Mit den (+) (-) Tasten stellen Sie die gewünschte Alarmzeit ein.
3. Mit der MODE-Taste können Sie zwischen den Einstellungen im Menü wechseln.
4. Nach dem Einstellen der Alarmzeit erscheint das Symbol , der Wecker Nr. 1 ist aktiviert.
5. Zum Einstellen des Weckers Nr. 2 (ALM2) wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren, es erscheint das Symbol .
6. Sie können beide Wecker durch wiederholtes Drücken der ALARM-Taste ON/OFF aktivieren und deaktivieren.

Wiederholtes Wecken und Hintergrundbeleuchtung des Displays (SNOOZE/LIGHT) – berührungslose Aktivierung

- Wenn Sie die LIGHT/SNOOZE-Taste beim Klingeln des Weckers drücken, wird sich das akustische Signal nach 5 Minuten wiederholen und auf dem Display erscheint das blinkende Symbol .
- Durch Drücken der ALARM-Taste ON/OFF schalten Sie die SNOOZE-Funktion aus.

- Durch Drücken der LIGHT/SNOOZE-Taste schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung des Displays für 5 Sekunden ein.
- Beide Funktionen können auch berührungslos aktiviert/deaktiviert werden, wenn Sie Ihre Hand ca. 10 cm über der Oberseite des Weckers halten, wo sich der Bewegungssensor befindet.
- In diesem Fall muss sich die Taste auf der Rückseite des Weckers in ON-Stellung befinden. In der OFF-Stellung ist die berührungslose Aktivierung ausgeschaltet.

Einstellen der zweiten Zeitzone

- Nach langem Drücken der (+) Taste erscheint das Symbol  und die Uhrzeit der zweiten Zeitzone.
- Nach langem Drücken der MODE-Taste können Sie mit den (+)(-) Tasten die zweite Uhrzeit einstellen.
- Es kann nur die Einheit der Uhrzeit geändert werden.

Einstellen der dualen Zeitanzeige

- Durch wiederholtes Drücken der MODE-Taste erscheint auf dem Display rechts unten die zweite Zeitanzeige – DUAL TIME.
- Nach langem Drücken der MODE-Taste können Sie mit den (+) (-) Tasten die Uhrzeit einstellen.
- Zwischen den Einstellungen im Menü können Sie mit der MODE-Taste wechseln.

Sicherheitshinweise und Wartung

- Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen das Gerät Vibrationen und Erschütterungen ausgesetzt werden kann.
- Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen seine Teile plötzlichen Temperaturänderungen bzw. direkter Sonneneinstrahlung, extremer Kälte und Feuchtigkeit sowie Bedingungen ausgesetzt sind, die zu sprunghaften Temperaturänderungen führen können.
- Das LCD-Display und das Gehäuse nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel und tauchen Sie keine Teile ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.
- Entladene Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen, weil sie sonst auslaufen und Schäden verursachen können. Verwenden Sie nur neue Batterien des genannten Typs.
- Im Falle einer Beschädigung oder eines Mangels des Produktes führen Sie keine Reparaturen selbst durch. Lassen Sie das Gerät in der Verkaufsstelle reparieren, wo Sie es gekauft haben. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Parameter zu ändern.

Дане пристрій не призначено для використання людьми (включаючи дітей), визначеної, чия фізична, розумова або ментальна нездатність або відсутність досвіду або знань може перешкодити безпечному використанню цього пристрою, якщо вони не будуть надані відповідною інструкцією. Воно не повинно використовуватися людьми, які не були інструктовані щодо використання цього пристрою. Воно не повинно використовуватися дітьми. Воно не повинно використовуватися людьми, які не були інструктовані щодо використання цього пристрою.

Пристрій та акумулятори не повинні бути викинуті разом з іншим побутовим сміттям після закінчення терміну служби, а повинні бути передані на спеціальну переробку. Після передачі пристрою на переробку, ви повинні допомогти зберегти навколишнє середовище та людське здоров'я від можливих негативних впливів. Переробка матеріалів допомагає захистити природні ресурси. Для отримання додаткової інформації про переробку цього пристрою зверніться до місцевої влади, до організації з переробки побутового сміття або до місця продажу, де ви купили цей пристрій.



Ми заявляємо про свою повну відповідальність, що наступно позначене пристрій RC218 з огляду на його концепцію та конструкцію, а також з огляду на його використання, згідно з вимогами та іншими відповідними вимогами державного регулювання, узгоджується. При будь-якій зміні пристрою, яка не узгоджується з цим заявою, ця заява втрачає свою чинність.

UA БУДИЛЬНИК ЩО КЕРУЄТЬСЯ РАДІЄМ RC218

Технічна специфікація

- годинник що керується радієм сигналом DCF 77
- Оглядовий LCD дисплей
- Підсвічення кнопкою LIGHT/SNOOZE або безконтактним датчиком
- Зображення годин, хвилин, секунд, місяця, дати, дня в тиждні та часу пробудження
- Автоматичне перемикання літнього та зимового часу
- 2 часові пояси
- Можливість налаштування двох будильників з функцією повторного пробудження
- Перемикання між 12/24 год. форматом
- Дні в тиждні на семи мовах
- Зображення стану батареї
- Живлення – батареї 2 x 1,5В AAA (не входять у поставку)

Перегляд іконок та кнопок

	прийняття радієвого сигналу DCF	Z ^Z	повторне збудження
D	дата	M	місяць
	другий часовий пояс		літній час
PM	пополудні	°C	Градус Цельсія
AM	до полудня	°F	Степінь Fahrenheita
	будильник № 1,2	DUAL TIME	дуальний час
	слабкий радієвий сигнал DCF		

Передня сторона

	Стиснення кнопки	Придержання кнопки
Light snooze	Підсвічування дисплею	
+	1 крок в перед/формат часу 12/24	Другий часовий пояс
-	1 крок назад	Мова календаря
mode	Зображення часу будильника 1,2/ другого часу /температури	Налаштування годин, дати
wave C/F	Зображення температури в °C/°F одиницях	Розшук сигналу DCF77
alarm on/off	Активація будильника 1,2	

A – безконтактна активація Light/snooze

Задня сторона

B – батарейний відсік

ON/OFF – вмикання/вимикання безконтактної активації Light/snooze

Уведення в експлуатацію

- Перед першим використанням вкладаєть батареї (2 x AAA 1,5B) у батарейний відсік на задній стороні. Користуйтеся тільки лужними батареями лдинакового типу, не користуйтеся зарядними батареями.

2. Зніміть кришку, вкладіть батареї, дбайте на правильну полярність, щоб не дійшло до пошкодження будильнику.
3. Закрийте кришку.

Налаштування часу, дати та календаря

Після вкладки батареї будильник почне автоматично розшукувати радієвий сигнал DCF на протязі 5 хвилин.

Сигнал DCF зобразить актуальний час та дату з іконкою .

Будильник автоматично приймає сигнал DCF кожної години.

Прийняття сигналу DCF можливо викликати будь-коли довгим стисненням кнопки WAVE.

Якщо сигнал DCF не знайдений, налаштувати час та дату можливо вручну.

1. В моду зображення температури стисніть кнопку MODE на протязі 3 секунд.
2. Налаштуйте години– хвилини – рік – місяць – день, кнопками (+)(-). Придержавши кнопку налаштуєте скоріше.
3. Переміщення в меню можливо стисненням кнопки MODE.
4. Стисненням кнопки (+) налаштує 12/24 год. формат часу.
5. Притримавши кнопку (-) змініте мову календаря.

Можливо налаштувати послідовні мови:

EN – англійська, GE – німецька, IT – італійська, FR – французька, SP – іспанська, DU – голландська, SW – шведська

Після зображення вибраної мови відпустіть кнопку (-), мова буде змінена.

Зображення інформації на дисплеї

Після налаштування часу та дати кнопкою MODE можете змінювати зображення на дисплеї у послідовному порядку:

години + будильник 1/ будильник 2/ дуальний час/температура на дисплеї з права внизу.

Налаштування одиниці температури

Стисненням кнопки Wave °C/°F змініте зображення одиниці температури °C або °F.

Налаштування будильника

1. Кнопкою MODE зобразите ALM1 – будильник 1.
2. Повторним стисненням та при держанні кнопки MODE увійдете у режим налаштування будильника №1. Кнопками (+) (-) налаштуйте необхідний час збудження.
3. Кнопкою MODE переміщуйтеся в меню.

- Після налаштування часу зобразиться іконка , будильник 1 буде активним.
- Для налаштування будильнику 2 (ALM2) повторіть вказану дію, зобразиться іконка .
- Активацію та деактивацію обох будильників можливо провести повторним стисненням кнопки ALARM ON/OFF.

Повторне збудження та підсвічення дисплею (SNOOZE/LIGHT) – безконтактна активація

- Кнопкою LIGHT/SNOOZE при дзвінній будильника посунете дзвінок на 5 хвилин, іконка будильника Z² буде мигати.
- Кнопкою ALARM ON/OFF функцію SNOOZE вимкнете.
- Стисненням кнопки LIGHT/SNOOZE розсвітить підсвічення дисплею. Час підсвічення 5 секунд.
- Двома функціями можливо керувати і безконтактним приближенням руки біля 10 см над будильником, де розміщений датчик руху.
- У цьому випадку кнопка на задній стороні будильника, повинна знаходитися у позиції ON. В позиції OFF безконтактне керування вимкнute.

Налаштування другого часового поясу

- Довшим стисненням кнопки (+) зобразиться іконка  та час другого часового поясу.
- Після довгого стиснення кнопки MODE налаштуйте другий час кнопками (+)(-).
- Можливо змінювати тільки одиницю часу.

Налаштування дуального часу

- Повторним стисненням кнопки MODE зобразить на дисплеї з права внизу другий час– DUAL TIME.
- Після довгого стиснення кнопки MODE кнопками (+) (-) налаштуйте час.
- Переміщення в меню проводиться кнопкою MODE.

Правила техніки безпеки та обслуговування

- Не поміщайте будильник у місця котрі піддаються вібрації та трясінню.
- Уникайте середовищу де виріб буде піддаватися впливам різких змін температури, напр. прямому сонячному промінню, сильному холоду, вологості та умовам, котрі можуть вести до різких змін температури.
- Для очищення LCD дисплея та панелі пристрою користуйтеся тільки м'якою та вологою ганчіркою. Не використовуйте розчинники або миючі засоби та жодну із частин не занурюйте у воду чи іншу рідину.

- Розряджені батареї з пристрою вийміть. Вони могли б витікати та цим пошкодити пристрій. Використовуйте тільки нові батареї, вказаного типу.
- У разі пошкодження або дефекту виробу, не ремонтуйте його самі. Пристрій здайте у ремонт в магазин де його купили. Виробник залишає за собою право змінювати технічні параметри.

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми, щоб з пристроєм не гралися.

Після закінчення строку служби виріб не викидайте як не сортований побутовий відхід, використовуйте місця збору побутових відходів. Правильною ліквідацією виробу можете запобігти негативним впливам на здоров'я людини і на навколишнє середовище. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Більш детальну інформацію про переробку цього продукту Вам надасть міська рада, організація по переробці домашніх відходів, або місце, де ви придбали цей виріб.



Заявляємо на нашу власну відповідальність, що означений пристрій RC218 на підставі його концепції та конструкції, а також нами введений для користування форми, відповідає основним вимогам та іншим основним положенням уряду. При нами не затверджених змінах обладнання, ця заява втрачає свою дійсність.

RO CEAS DEȘTEPTĂTOR ACȚIONAT PRIN RADIO RC218

Specificații tehnice

- Ceas acționat prin semnal radio DCF 77
- Ecran sinoptic LCD
- Iluminare de fond cu butonul LIGHT/ SNOOZE sau senzor fără contact
- Afișează ora, minute, secunde, luna, data, ziua din săptămână și ora alarmei
- Comutare automată între ora de vară și de iarnă
- 2 fusuri orare
- Posibilitatea activării a două alarme cu funcția alarmei repetate
- Comutare între formatul orar 12/24
- Zilele săptămânii în șapte limbi
- Afișarea stării bateriilor
- Alimentare – baterii 2 x 1,5V AAA (nu sunt incluse)

Tabelul icoanelor și butoanelor

	receptarea semnalului radio DCF	Z ^Z	alarmă repetată
D	data	M	luna
	al doilea fus orar		ora de vară
PM	după amiază	°C	Grade Celsius
AM	înainte de amiază	°F	Grade Fahrenheit
	alarmă nr.1, 2	DUAL TIME	ora duală
	semnal radio DCF slab		

Partea din față

	Apăsarea butonului	Ținerea butonului
Light snooze	Iluminarea de fond a ecranului	
+	1 pas înainte/format orar 12/24	Al doilea fus orar
-	1 pas înapoi	Limba calendarului
mode	Afișarea timpului alarmei 1,2/al doilea timp/temperaturii	Reglarea orei, datei
wave C/F	Afișarea temperaturii în unități °C/°F	Detectarea semnalului DCF77
alarm on/off	Activarea alarmei 1,2	

A – activarea fără contact Light/snooze

Partea din spate

B – locașul bateriilor

ON/OFF – pornirea/oprirea activării fără contact Light/snooze

Punerea în funcțiune

1. Înainte de prima utilizare introduceți bateriile (2 x AAA 1,5V) în locașul bateriilor în partea din spate. Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reincărcabile.

2. Îndepăstați capacul, introduceți bateriile, respectați polaritatea corectă pentru a nu deteriora ceasul.
3. Montați înapoi capacul.

Reglarea orei, datei și calendarului

După introducerea bateriilor ceasul începe să detecteze automat semnalul radio DCF timp de 5 minute.

Semnalul DCF afișează ora și data actuală cu icona .

Ceasul receptează semnalul DCF automat la fiecare oră.

Receptarea semnalului DCF se poate suscita oricând prin apăsarea lungă a butonului WAVE.

Dacă semnalul DCF nu este detectat, este posibilă reglarea manuală a orei și datei.

1. În modul afișării temperaturii apăsați butonul MODE timp de 3 secunde.
2. Reglați ora – minute – anul – luna – ziua cu butoanele (+)(-). Prin ținerea butonului accelerați setarea.
3. Navigarea în meniu o efectuați apăsând butonul MODE.
4. Apăsând butonul (+) reglați formatul orar de 12/24 ore.
5. Ținând butonul (-) schimbați limba calendarului.

Se pot seta următoarele limbi:

EN – engleză, GE – germană, IT – italiană, FR – franceză, SP – spaniolă, DU – olandeză, SW – suedeză

Pentru afișarea limbii setate eliberați butonul (-), limba va fi schimbată.

Afișarea informațiilor pe ecran

După reglarea orei și datei puteți schimba afișarea pe ecran cu butonul MODE în felul următor:
ora + alarma 1/ alarma 2/ ora duală/temperatura pe ecran dreapta jos.

Reglarea unității de temperatură

Prin apăsarea butonului Wave °C/°F schimbați afișarea unităților de temperatură în °C sau °F.

Reglarea alarmei

1. Cu butonul MODE afișați ALM1 – alarma nr.1.
2. Printr-o nouă apăsare și ținerea butonului MODE intrați în regimul reglării alarmei nr.1. Cu butoanele (+) (-) setați ora de deșteptare solicitată.
3. Cu butonul MODE navigați în meniu.
4. După reglarea orei se afișează icona , alarma 1 este activă.

5. Pentru reglarea alarmei 2 (ALM2) repetați procedeul descris, se va afișa icoana .
6. Activarea și dezactivarea ambelor alarme se poate efectua prin apăsarea repetată a butonului ALARM ON/OFF.

Alarmă repetată și iluminarea de fond a ecranului (SNOOZE/LIGHT)

– activare fără contact

- Apăsând butonul LIGHT/SNOOZE la sunetul alarmei întrerupeți soneria pe 5 minute, icoana alarmei Z² va clipi.
- Cu butonul ALARM ON/OFF dezactivați funcția SNOOZE.
- Apăsând butonul LIGHT/SNOOZE aprindeți iluminarea de fond a ecranului. Timpul de iluminare este de 5 secunde.
- Ambele funcții se pot acționa și fără contact prin apropierea mâinii la cca 10cm deasupra părții de sus a ceasului, unde este amplasat senzorul de mișcare.
- În acest caz butonul din partea din spate a ceasului trebuie să fie în poziția ON. În poziția OFF acționarea fără contact este oprită.

Reglarea celui de-al doilea fus orar

- Prin apăsare lungă a butonului (+) se afișează icoana  și ora celui de-al doilea fus orar.
- După apăsare lungă a butonului MODE reglați al doilea timp cu butoanele (+)/(-).
- Se poate modifica doar unitatea orei.

Reglarea orei duale

- Prin apăsarea repetată a butonului MODE afișați pe ecran în dreapta jos al doilea timp – DUAL TIME.
- După apăsare lungă a butonului MODE reglați ora cu butoanele (+) (-).
- Navigarea în meniu o efectuați cu butonul MODE.

Indicații de siguranță și întreținerea

- Nu amplasați ceasul deșteptător în locuri expuse la vibrații și zguduituri.
- Evitați mediul în care componentele ar putea fi expuse la schimbări bruște de temperatură, resp. radiații solare directe, ger și umiditate extremă și la condiții care ar putea duce la schimbări bruște de temperatură.
- Pentru curățarea ecranului LCD și a carcasei aparatului folosiți doar cârpă moale și umedă. Nu folosiți dizolvanți nici detergenți și nu scufundați compenentele aparatului în apă sau alte lichide.

- Îndepărtați bateriile descărcate din aparat. Scurgerea lor ar putea provoca deteriorarea aparatului. Folosiți doar baterii noi de tipul indicat.
- La deteriorarea sau defectarea produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați aparatul pentru reparație la magazinul în care l-ați procurat. Producătorul își rezervă dreptul la modificarea parametrilor tehnici.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Nu aruncați produsul uzat nici bateriile la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Prin lichidarea corectă a produsului împiedicați impactul negativ asupra sănătății și mediului ambiant. Reciclarea materialelor contribuie la protejarea resurselor naturale. Mai multe informații privind reciclarea acestui produs vi le poate oferi primăria locală, organizațiile de tratare a deșeurilor menajere sau la locul de desfacere, unde ați cumpărat produsul.



Declarăm pe propria răspundere, că aparatul specificat sub marca RC218, pe baza conceptului și execuției acestuia, identice cu execuția pusă în desfacere de noi, este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare stabilite prin ordonanță guvernamentală. În cazul modificărilor aparatului neaprobate de noi, această declarație își pierde valabilitatea.

1. Garancijski rok se prične z dnevom prodaje in velja 24 mesecev.
2. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi - oziroma zamenjal proizvod.
3. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
4. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare, lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
5. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata.
 - neupoštevanje navodil za uporabo tega izdelka.
6. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela), pisno ali ustno. Prodajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala zaradi prepozne prijave kupca.

Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti originalni potrjeni račun in potrjeni garancijski list.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:**RADIJSKO VODENA BUDILKA****TIP:****RC218****SERIJSKA ŠT.:****DATUM PRODAJE:**

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela, Slovenija, Tel: + 386 (0) 3 42 42 420